



## 大会

正式记录

## 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会

第三〇六次会议

2007年11月29日星期四上午10时30分举行

纽约

主席： 巴杰先生. . . . . (塞内加尔)

上午10时45分开会。

## 声援巴勒斯坦人民国际日

**主席 (以法语发言)：**今天与往年一样，本委员会按照1977年12月2日大会第32/40 B号决议的规定举行会议，庄重纪念声援巴勒斯坦人民国际日。

我荣幸和高兴地热烈欢迎大会主席斯尔詹·克里姆先生阁下、联合国秘书长潘基文先生阁下、安全理事会主席、印度尼西亚常驻代表马蒂·纳塔莱加瓦先生阁下、调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的特别委员会副主席、马来西亚常驻代表哈米顿·阿里先生、巴勒斯坦解放组织执行委员会秘书长兼巴勒斯坦代表亚西尔·阿贝德·拉博先生、以及主管政治事务副秘书长林恩·帕斯科先生。

我也满怀谢意地欢迎各位与会者——会员国、非政府组织和民间社会组织的代表、以及接受委员会邀请前来参加这次庄严会议的各位代表。通过参加这个纪念仪式，我们谨在这里庄严地表示充分和全力声援巴勒斯坦人民的正义事业，并向所有那些为实现以色列人和巴勒斯坦人之间的和平而献出生命的人致以诚挚的敬意。

此刻请允许我代表委员会发言。

这么多贵宾出席今天的庄严会议，使我们深感荣幸。

大会将巴勒斯坦人民不可剥夺的权利确定为自决权、国家独立和主权、巴勒斯坦难民返回故居和故土的权利。这些权利不仅是政治问题，以及以巴冲突全面、公正、持久解决的基本部分，而且也是一个永恒的人类故事，既是个人的故事，也是集体的故事。他们的故事是面对困境、遭受痛苦、付出牺牲却坚忍不拔的故事，是当代历史上少有伦比的。很多巴勒斯坦人失去财产、遭受驱逐而且长期被遗忘，但仍保持自尊，心怀希望，毫不妥协地坚持要求其正当权利得到尊重，他们的勇敢历程深深触动了世界各国人民。在此庄严时刻，我们重申对巴勒斯坦人民的声援。

由于几个重要的周年纪念日重叠在一起，今天的纪念活动有着特别的意义。30年前，大会要求每年纪念声援巴勒斯坦人民国际日。90年前，英国政府发表《鲍尔弗宣言》，鼓励在巴勒斯坦建立犹太人家园。60年前，联合国大会通过第181(II)号决议，对巴勒斯坦委任地进行分治。40年前，1967年战争结束后，巴勒斯坦土地被以色列占领，这种占领持续至今。最后，20年前，巴勒斯坦人民站起来反对占领，世界学到了一个新词汇：起义。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将编成一份更正印发。

08-20772 (C)



这些以及其它决定命运的事件决定了勇敢的巴勒斯坦人民过去几十年来的命运。巴勒斯坦人仍处于没有着落的状态；他们被分散、流落他乡或是在自己的土地上流离失所——在自己的国家里却没有国家地位。他们生活在占领的桎梏下。多年来，这种长期、无休止的占领伴随着占领者对平民百姓愈发滥用武力；夺走巴勒斯坦土地用于建设定居点，最近又用于修建隔离墙；以及一再的集体惩罚行为和严重违反国际人道主义法的行为。

本已贫穷不堪、人满为患的加沙地带近几个月在以色列日益严密的封锁下近乎窒息。这片巴勒斯坦领土被以色列定为“敌对领土”，一切东西都短缺，包括挽救人民生命的药品，而老百姓现在又面临着关键的燃料和电力供应减少的状况。

本委员会一再谴责所有针对平民，无论是巴勒斯坦还是以色列平民的袭击，包括谴责巴勒斯坦方面从加沙地带进行的火箭弹袭击。然而，迫使近 150 万巴勒斯坦人生活匮乏既是国际法规定的非法行为，也是道义上不能接受的。巴勒斯坦内部的紧张局势进一步加剧了这种状况，以至于巴勒斯坦民兵以武力接管了加沙地带。本委员会敦促巴勒斯坦人团结在巴勒斯坦人民选的领导人马哈茂德·阿巴斯主席周围，尊重巴勒斯坦权力机构的合法机构。

巴勒斯坦问题使国际社会的促和努力很长时间以来受到挫折。不过，在理念层面，过去几十年取得的进展可谓显著，因为巴勒斯坦人有权建立自己的主权国家这一不可剥夺的民族权利已成为国际共识的一部分。巴勒斯坦难民回返的权利仍受到广泛承认。路线图最终和平解决确定了道路。阿拉伯和平倡议今年年初在沙特阿拉伯王国利雅得重新启动，该倡议是推进和平进程的重要因素。

由于所有努力都是在悲观和不信任的气氛下采取的，巴勒斯坦建国道路上实际进展缓慢的情况更是令人沮丧。需要采取大力协同行动，缩小言辞与现实之间的差距。这关系到国际社会的信誉。现在就要建立巴勒斯坦国。应当不再只是给巴勒斯坦以尽人皆知

的机会之窗和关于政治未来的许诺。巴勒斯坦人现在就渴望拥有和平、自由和公正。帮助巴勒斯坦人民实现其民族权利，符合我们的共同利益，实际上也是我们的道德义务。用威廉·格莱斯通的名言说，“迟来的正义为剥夺正义”。

尽管遭遇了很多挫折，但人们仍有理由抱有希望。本委员会对最近旨在重振和平进程的外交努力感到鼓舞。在这方面，我们希望安纳波利斯会议所具有的特殊感情意义将产生急需的势头和心理影响，最终促成就巴勒斯坦问题的所有方面，包括建立两个和平安全毗邻共处的独立国家——巴勒斯坦和以色列——开展严肃认真的、切实的长期谈判。重要的是，四方成员、它们的区域伙伴和所有其它的国际行为者要充分致力于这项关键倡议，不加拖延地予以执行，从而对双方给予支持。

今天纪念声援巴勒斯坦人民国际日，让我们有机会郑重重申，我们致力于不懈地努力推动中东实现公正、持久和平的事业。我愿赞扬四方、阿拉伯国家联盟和整个国际社会的持续努力。作为处理巴勒斯坦问题的联合国机构，委员会深深致力于执行大会交给它的任务。

我愿代表委员会深切感谢联合国秘书长潘基文先生阁下。他本人以非凡的精力参与了公正解决巴勒斯坦问题的努力——他把这项工作列入了其优先活动之中。我还要理应赞扬大会主席斯尔詹·克里姆先生阁下，他正非常高超、有效地领导大会工作。我还要赞扬安全理事会主席、印度尼西亚常驻代表马蒂·纳塔莱加瓦先生阁下，他不倦地捍卫巴勒斯坦人民不可剥夺的权利。

我还愿赞扬正不倦努力向巴勒斯坦人民提供重要援助的联合国系统的各机构、基金、方案和机构。特别是对于加沙地带来说，这些机构已成为它与外部世界的唯一联系。

最后，我们要特别感谢我们的宝贵伙伴——民间组织。它们是始终不满足于现状的永恒的活力源泉，

通过鼓励自己所在社会的政策变革发挥了关键的提高人们认识的作用，通过向巴勒斯坦人民提供急需的援助，填补了巨大的缺口。

2007 年的纪念日和象征性事件很多，但和巴勒斯坦人民现代史很相象的是，值得庆祝的理由很少。多年来，诸如 Al-Nakba（灾难）和起义等让人想到损失和对抗的新词进入了国际词汇。我们殷切希望，表示再生、希望、和平与和解意思的阿拉伯语词汇今后也会在巴勒斯坦和以色列以及中东其它地方涌现，然后传播到世界各地。

我现在谨请大会主席斯尔詹·克里姆先生阁下发言。

**克里姆先生**（前南斯拉夫的马其顿共和国）大会主席（**以英语发言**）：值此声援巴勒斯坦人民国际日之际，我荣幸地应邀在委员会发表讲话。尊重各国和各国人民的尊严是和平解决冲突的核心原则。和平与声援是携手并进的。今天，我们大家都有机会表达对巴勒斯坦人民和巴勒斯坦权力机构的声援。

1975 年，大会成立了巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会。我愿赞扬委员会对实现中东和平、安全与稳定的国际努力所作的贡献。多年来，冲突造成了双方巨大的损失和痛苦，对区域以及世界各国之间的和平关系产生了广泛的安全影响。

大会关于双方恢复直接和谈的呼吁已经实现。我愿赞扬马哈茂德·阿巴斯主席和埃胡德·奥尔默特总理在安纳波利斯进行实质性、务实讨论的勇气和意愿，这些讨论取得的成果是对前进道路达成了共同谅解。我还要赞扬美国总统乔治·布什促成双方走到一起，启动严肃的最后地位谈判进程，赞扬他本人承诺支持以色列和巴勒斯坦在 2008 年年底之前缔结和约。

安纳波利斯会议的成果为永久性的两国解决方案提供了一项良好的机会。然而，正如秘书长在安纳波利斯讲话中强调的那样，取得成果的前提是，坚定地承诺大胆将言词落实为行动。实现全面、公正和持久和平的唯一办法是通过不断对话和妥协，以及坚定

地致力于实现永久解决。以色列人和巴勒斯坦人都必须诚实地向他们自己的人民说明和平的代价。这将需要双方在共同憧憬更美好的未来时都作出艰难选择和牺牲。

事关重大，但其它办法更糟。我愿呼吁所有会员国竭尽全力支持该进程。大会一再重申，它承诺支持两国解决方案——以色列人和巴勒斯坦人和平、安全、毗邻生活在公认边界内——并认为这是最可行的解决办法。

该会议最令人鼓舞的一面是，双方同意这一做法，并表示决心结束暴力，步入建立在自由、安全、公正、尊严和相互尊重等作为联合国核心宗旨的原则基础上的新时代。

大会继续强调，双方需要在国际社会帮助下全面、迅速地解决加沙地带的所有剩余问题。这包括就过境点、机场、建设海港、清除瓦砾、在加沙地带与西岸之间建立永久性有形联系等问题作出持久安排。

大会还强调，双方需要充分执行《通行进出协定》和就拉法过境点所商定的原则，以色列需要撤离它自 1967 年以来就占领的巴勒斯坦领土，需要实现巴勒斯坦人民不可剥夺的权利，需要根据 1948 年 12 月 11 日的第 194(III)号决议，解决与巴勒斯坦难民有关的问题。

大会还对加沙和西岸人道主义状况继续恶化表示关切。如不立即取得进展，当前形势将导致巴勒斯坦人民的人道、经济和安全状况加剧恶化。

一半以上的巴勒斯坦家庭生活生活在贫困线以下。社会服务、尤其是教育，承受着巨大压力。那里饮水缺乏；电力和药品短缺。巴勒斯坦经济在过去一年里下滑了将近 25%。25 岁以下的人中有一半以上没有工作。加沙私营部门几乎完全陷于瘫痪。加沙四分之三的人口完全依靠联合国的粮食援助为生。不断加剧的安全和经济状况正在加深妇女遭受的苦难，阻碍联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处的工作。

大会致力于确保和平解决冲突继续被摆在国际社会议程的最重要位置。四方欢迎当事方承诺发起和平谈判，导致建立巴勒斯坦国。四方的代表托尼·布莱尔提出了加强巴勒斯坦体制机构和复苏经济的具体措施。定于 12 月份举行的巴黎会议是一个重要的机会，可借以为这些建议提供资金，为建立一个有生存能力的巴勒斯坦国奠定基础。因此，我敦促国际社会提供充分的财政、技术和政治方面支持，以落实这些改革，帮助减轻巴勒斯坦人民的人道主义苦难。

我还要呼吁以色列和巴勒斯坦官员加倍努力，立即落实路线图中规定的各自义务，为基于相互尊重和相互承认的长期和平创造必要条件。

联合国必须为支持这一进程发挥重要作用。如果我们确实希望成功实现持久和平，那么我鼓励所有各方从过去的错误中汲取教训，排除失败的根源。真正的和解不仅需要结束敌对行为，而且也需要改变心态。一些人认为，建立和平就是忘记过去；我要说，和解是介乎牢记和遗忘之间的一种合理折中。

**主席（以法语发言）：**我感谢大会主席所作的重要发言。

我现在请联合国秘书长潘基文先生阁下发言。

**秘书长（以英语发言）：**今年的声援巴勒斯坦人民国际日，正值巴勒斯坦人继续遭受占领和冲突所带来的屈辱和暴力，但与此同时，以两国解决方案结束冲突的努力则出现了新的开端。

两天前，在安纳波利斯，阿巴斯主席和奥尔默特总理在布什总统的主持以及国际社会广泛各方代表，包括阿拉伯联盟成员的目睹之下，举行了会议，双方同意毫无例外地就所有核心问题开展谈判，以期缔结一项和平条约，解决所有悬而未决的问题。他们承诺尽力在 2008 年底之前达到此项目标。

现在，这项目标的落实至关重要。我们明日的作为比今日的言辞更加重要。在安纳波利斯，我承诺联合国全力支持这一新的努力。我当时强调，过去 60 年来，联合国为建立和平制定了大致的框架，首先是

通过了分治计划，然后是通过了安全理事会第 242（1967）号、第 338（1973）号、第 1397（2002）号和第 1515（2003）号决议；今天，联合国的工作中很少有什么事情比确保解决这场冲突更为重要。

我们都知道其中的原因。巴勒斯坦人被剥夺其固有的自决权已长达 60 年之久。巴勒斯坦社会日益割裂：其领土被巴勒斯坦被占领土上的定居点、没收土地行为和隔离屏障所分割；社会和经济因封锁而分化；加沙与西岸之间在政治上出现了分裂。巴勒斯坦人开始担心，他们的建国梦想正逐步远离他们。这种不断增长的绝望情绪必须得到扭转。

在安纳波利斯启动的进程必须改变巴勒斯坦人的生活，确保他们的独立和自由。这个进程必须结束占领，建立一个独立、有生存能力、内部和平同时也与邻国和平共处的巴勒斯坦国。这一进程也必须保障以色列人的利益：巴勒斯坦国应是以色列的真诚伙伴，而不是恐怖主义的发源地，双方应有安全和公认的边界，并永久结束冲突。

我们不能对其中任何一方的深刻怀疑和不信任视而不见。尽管在外交上取得了若干具有里程碑意义的进展，但实地的情况却更加困难，而不是更容易，对大多数巴勒斯坦人来说如此，对许多以色列人来说也同样如此。以色列面临着实实在在的安全威胁。以色列平民在火箭弹袭击中丧生或受伤；而以色列的军事行动也导致巴勒斯坦平民伤亡。加沙地带几乎被完全封锁，物资的供应和人员的通行受到严格的限制，导致出现了严重的人道主义局势。在整个西岸，定居点不断扩展。在被占领土，设置了各种检查站并修建了一道隔离屏障。失业和贫穷不断加剧。

双方所承受的种种屈辱、不公正和恐惧担忧导致人们难以对政治进程建立信心。但这恰恰是我们需要解决的。我们必须放弃零敲碎打的方式，而必须解决冲突的所有方面。有必要开始认真进行最后地位谈判，解决耶路撒冷、难民、边界、定居点、安全和水资源等所有各种问题。这些问题解决办法的大致轮廓已经很清楚。

我们还必须帮助巴勒斯坦权力机构进行重建、改革并发挥实际作用。我希望广泛的捐助方能够在即将举行的巴黎会议上以及在会议之后提供政治和财政支持。

实地的局势也必须得到迅速和显著的改善。如果不根据路线图和《通行进出协议》的规定履行长期承诺，外交进程就不可能取得成功。要取得进展，就需要同时采取行动并进行明确的监督。

要想在希望而不是失望的基础上建立和平，我们也必须向加沙人民伸出援手。他们因冲突和贫穷而遭受的苦难比任何其他民族都要深重。人道主义援助至关重要。联合国的努力需要得到各捐助方的支持。但是，这种援助不能替代一个能够正常运作的经济。现在应该采取具体的行动，减轻他们的痛苦。为了使和平协议能够维持下去，还必须在合法的巴勒斯坦权力机构的领导下实现加沙和西岸的团结一致。

终止占领、结束冲突以及实现两国在和平与安全中毗邻共存的愿景也就是正义、安全与和平的愿景。这个愿景仍然是可以实现的。但是，只有有关各方承担起责任，为此竭尽全力，它才能够实现。现在，巴勒斯坦领导人已经开始与以色列一道进行新的探索，寻求结束冲突，保障后代享有一个更美好的未来，因此我们应该与巴勒斯坦人民以及以色列人民站在一起，坚定不移地支持他们的努力，直到这一目标得到实现。

**主席（以法语发言）：**我感谢秘书长的重要发言。我要表示深切感谢他个人为促进全面、公正和持久解决巴勒斯坦问题而作的不懈努力。

我现在非常高兴地请安全理事会主席马蒂·纳塔莱加瓦先生阁下发言。

**纳塔莱加瓦先生（印度尼西亚），安全理事会主席（以英语发言）：**首先，我要感谢巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会邀请我以安全理事会 11 月份主席的身份，在这个庄严的会议上致辞。

今年的声援巴勒斯坦人民国际日，正值以巴和平共存继续面临挑战，但同时却出现取得进展的新机遇，该区域和国际上都热切期望中东实现和平。

该地区持续不已的暴力使和平进程一再受挫，暴力只会进一步阻碍巴勒斯坦问题的公正持久解决。安理会敦促有关各方力行克制，避免采取任何可能损害该区域和平的措施。安全理事会仍然对加沙的社会经济和人道主义状况感到关切。因此，安理会要求不受阻碍地向加沙人民提供持续的紧急人道主义援助。

同时，安理会确认，为巴勒斯坦人和该区域其他民族带来和平的努力取得了建设性进展。以色列总理埃胡德·奥尔默特与巴勒斯坦权力机构主席马哈茂德·阿巴斯之间恢复了对话。为进一步推动这种协商，还成立了一些以巴工作组，以讨论对于推动谈判达成两国解决方案的共同目标至关重要的核心问题。最近在安纳波利斯举行了国际会议，以启动谈判，导致最终结束以巴冲突，这是值得赞扬的。

安全理事会一直努力为创造有利的氛围作出贡献，以便根据《路线图》和联合国安全理事会相关决议，推进建立巴勒斯坦国的政治前景。安理会继续支持为实现以色列和巴勒斯坦两个民主国家和平、安全地毗邻共存的愿景而采取的现有举措。安全理事会确认四方机制和阿拉伯国家联盟的重大作用。安理会高度重视阿拉伯和平倡议，这一区域举措是推动谈判达成全面、公正和持久和平的努力的一个重要部分。安全理事会也确认，恢复巴勒斯坦人之间对话以重建巴勒斯坦民族团结非常重要。

声援巴勒斯坦人民国际日提供了一个机会，让国际社会思考其在促进两国并存愿景的目标方面的作用和贡献。国际社会在这一天重申其对巴勒斯坦人民和建立一个独立的巴勒斯坦主权国家的承诺。

安全理事会确认极其需要结束以巴冲突，这将有助于在中东实现安全与稳定，并且亟须建立一个适当进程，以期建立《路线图》、阿拉伯和平倡议以及在

安纳波利斯宣布的《共同谅解》所设想的一个独立、民主和有生存能力的巴勒斯坦国。

安全理事会在这方面强调，将于 12 月 17 日举行的巴黎捐助方会议很重要，可借以在安纳波利斯会议的基础上继续努力调动各捐助方，并向巴勒斯坦权力机构提供财政和政治支助，使它能够建立一个能独力生存的繁荣巴勒斯坦国。

根据《宪章》的授权，安理会有责任协助巴勒斯坦实现可持续的和平，并在该区域维护和平与安全。因此，安理会将继续积极处理这一问题。

**主席（以法语发言）：**我感谢安全理事会主席所作的重要发言。

我现在请巴勒斯坦解放组织（巴解组织）执行委员会秘书长亚西尔·阿贝德-拉博先生阁下发言。他将宣读巴勒斯坦权力机构主席兼巴勒斯坦解放组织执行委员会主席马哈茂德·阿巴斯先生阁下的致辞。

**阿贝德-拉博先生（巴勒斯坦）（以阿拉伯语发言）：**值此声援巴勒斯坦人民国际日，我荣幸并愉快地宣读马哈茂德·阿巴斯主席的函电：

“我谨代表巴勒斯坦人民及其领导人，向与我们一道参加纪念声援巴勒斯坦人民国际日的所有人表示最热情、最衷心的致意和最深切的感谢。大会在 1977 年宣布把这一天定为声援巴勒斯坦人民国际日，以提醒所有人关注巴勒斯坦人民的苦难，强调必须公正解决他们的问题，而且必须自始至终都遵循自决权原则，并结束以色列的占领，最终建立一个以东耶路撒冷为首都的独立巴勒斯坦国。联合国每年都纪念这个日子，这证明了巴勒斯坦问题对国际和平与安全的重要性和关键意义。

“我要借此机会向我们的兄弟、巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席保罗·巴吉大使阁下以及委员会所有其他成员表示深切的谢意。我还要感谢联合国秘书长潘基文先生阁下作出的努力以及他在这次纪念会上所作的发言。此

外，我要感谢大会主席斯尔詹·克里姆先生阁下以及 11 月份安全理事会主席马蒂·纳塔莱加瓦先生阁下。我要向所有发言者以及今天出席会议的所有其他人表示热烈的问候和谢意。他们今天来到这里与我们一道参加世界各地的国际日纪念活动，从而显示他们对巴勒斯坦人民争取合法权利斗争的声援。

“大会于 1977 年将这个日子定为纪念日，是要提醒人们记住大会 1947 年关于巴勒斯坦分治问题的决议。大会还决定强调必须结束我们人民的长期苦难，他们没有犯任何罪，但却付出了高昂代价。他们几十年来一直过着难民的生活，被剥夺了家园，或生活在占领之下，遭受到所有各种针对他们的恶劣行为，包括压迫、镇压、没收土地、大规模逮捕行动以及其他措施和犯罪行为，这些行径每天都在全世界耳闻目睹的情况下发生。一代又一代巴勒斯坦人都不知自由为何物，也没有享受过些许世界上其它人民所享有的权利。我们现在应该告别过去，开始一个没有占领和敌意的新时代，一个建立在正义逻辑，而非武力逻辑基础上的时代。

“巴勒斯坦解放组织是我们人民的唯一合法代表，在巴勒斯坦全国委员会通过的各项决议的基础上并且自 1988 年发表《巴勒斯坦独立宣言》以来，它一直在努力根据得到认可的职权范围，从联合国各项决议、路线图、《阿拉伯和平倡议》、布什总统的设想以及我们与以方签定的各项协议着手，实现一项带来我们所有人都渴望的和平的政治解决办法。

“两天前在安纳波利斯举行的历史性会议是一个非常重要的关口，是一个在设定的时间表内、在包括国际四方成员在内的国际社会的支持和参与下，启动严肃和平谈判的机会，以便结束冲突和实现和平，中止以色列对包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦领土的占领、根据大会第 194（III）号决议制定一项对巴勒斯坦难民问题的

公正和商定解决办法，并且保证建立我们以东耶路撒冷为首都、与包括以色列在内的所有邻国和平安全共处的独立巴勒斯坦国。

“修建被海牙的国际法院斥为非法的隔离墙无法实现和平，扩大定居点、使耶路撒冷犹太人化以及阻止既有基督徒又有穆斯林的巴勒斯坦公民——哪怕只是为了行使他们作宗教礼拜的权利——进入他们的城市也无法实现和平。围困耶稣基督的出生地伯利恒城，用隔离墙和定居点包围这座城市并把其神圣场所变成孤立的古迹无法实现安全。围困被占巴勒斯坦领土，尤其是围困加沙地带无法实现安全。军事进攻、袭击和侵入巴勒斯坦城市、集镇和村庄无法实现安全。没收巴勒斯坦土地，或者容许极端分子和狂热的定居者袭击巴勒斯坦平民、烧毁和连根拔起他们的庄稼无法实现和平。只有通过实现公正的和平，并且通过建立在平等与相互尊重基础的关系，才能实现双方人民的安全。

“11月29日这一天，刚好是1947年分治决议通过60周年和包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦领土于1967年被占领40周年的日子，在这一天，我们的人民满怀希望地展望未来。他们决心维护自己的权利并且相信，国际社会将不会允许错过在各个轨道上解决阿拉伯-以色列冲突的机会，首先是解决以色列-阿拉伯冲突的核心和根源，即巴以冲突。

“国际社会广泛参与安纳波利斯会议表明世界各国人民对我们区域和平的重视程度。值此我再次向所有为纪念这个日子作出贡献，并参加纪念仪式的人们表示感谢和赞赏。我满怀希望地期待着，在真主的保佑下，明年与你们一起在我们以圣城为首都的自由、和平和独立的巴勒斯坦国纪念这个日子。”

**主席（以法语发言）：**我感谢巴勒斯坦解放组织执行委员会秘书长宣读巴勒斯坦权力机构主席的贺电。我请他向巴勒斯坦解放组织执行委员会主席兼巴

勒斯坦权力机构主席马哈茂德·阿巴斯先生阁下转达我们充满敬意的问候，并感谢他非常重要的政治信息。我谨代表我们大家，向巴勒斯坦权力机构主席表示我们对巴勒斯坦人民的声援之情，他们渴望和寻求在其自己得到国际社会承认的、安全和可生存的国家实现繁荣未来。我还要向阿巴斯主席保证，并且通过他向巴勒斯坦政府以及所有巴勒斯坦人民保证，我们委员会坚决致力于继续努力，根据大会授权，推动全面、公正和持久解决巴勒斯坦问题。

我现在将宣布短暂休会，让我们的一些贵宾离开会场。我要代表委员会，再次感谢大会主席阁下、秘书长阁下、安全理事会主席阁下以及巴勒斯坦解放组织执行委员会秘书长阁下出席这次纪念仪式，并感谢他们今天的重要致词。

上午 11 时 40 分会议暂停，11 时 45 分复会。

**主席（以法语发言）：**我现在请调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的行为特别委员会副主席哈米顿·阿里先生阁下发言。

**阿里先生（马来西亚，调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的行为特别委员会副主席）（以英语发言）：**我谨代表调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的行为特别委员会在本次会议上发言。

对巴勒斯坦领土，即加沙地带、西岸和东耶路撒冷的占领到现在已持续了40年。40年过去了，被占巴勒斯坦领土上的人权局势仍在恶化。由于500多个检查站、路障和其它类型的实物障碍以及许可证制度，西岸居民的自由行动权受到严重限制。在西岸有149个定居点，约有48万名定居者居住在那里。除为修建定居点没收巴勒斯坦人拥有的土地外，一个复杂的绕行公路网也在侵占西岸的土地，这些绕行公路把各定居点连接在一起，并把定居点与以色列连接起来。

以色列军队于9月24日宣布没收新的土地，以便在耶路撒冷以东修建一条道路。这条道路将进一步

切断耶路撒冷与西岸其它地区的联系。西岸正日益被分割成越来越小的小块地区，这使巴勒斯坦国越来越没有可行性。此外，80%的隔离墙，目前正在被占领土上修建，侵占了巴勒斯坦最好的农田和其它资源。随着近期在西岸南部地区扩建隔离墙，隔离墙现在将占约13%的被占领土。国际法院2004年对在被占巴勒斯坦领土修建隔离墙的法律后果发表的咨询意见到今天一直被置之不理。

约有11 000名巴勒斯坦犯人被关押在以色列，其中约400人是儿童。西岸各个城市和城镇遭受持续的军事入侵、搜捕行动以及有目标的暗杀行为。

加沙地带的人权局势更为恶劣，正在面临迅速恶化的人道主义危机。从6月份关闭了所有进出加沙地区的过境点以来，加沙与世界其余地区的联系就被切断。以色列军队不时入侵加沙，并毁坏了那里的财产。加沙承受着不断的空中打击和好战分子的有目标的暗杀行动，这些行动经常造成无辜平民的伤亡。加沙地带患重病的巴勒斯坦病人越来越得不到去以色列的医院就诊的机会，就诊人数从7月份的每天平均40人下降到9月份的每天不足5人。10月份，加沙一名21岁的癌症病人因无法进入以色列，病情被延误10天而死亡。

在以色列宣布加沙为“敌对领土”或“敌对实体”后，加沙的局势进一步恶化。许多以色列银行停止与加沙银行的交易，使从海外汇款到加沙越来越困难，而这正在引起现金短缺。10月底，以色列政府违反国际法，开始减少向加沙地带的电力和燃料供应。这可能危及，除其它外，医院、污水系统和供水服务的运作，这相当于对约150万居民进行集体惩罚。

国际社会需要采取紧急行动，通过可以导致结束占领，并使巴勒斯坦人民能在一个可生存的巴勒斯坦国行使其自决权利的一项和平、公正和持久的解决办法，来改善当前被占巴勒斯坦领土的人权局势。

**主席（以法语发言）：**我现在请古巴常驻联合国代表兼本委员会副主席罗德里戈·马尔米耶卡·迪亚

斯先生阁下发言，他将宣读古巴外交部长费利佩·佩雷斯·罗克先生阁下以不结盟运动名义发来的函电。

**马尔米耶卡·迪亚斯先生（古巴）（以西班牙语发言）：**我荣幸地宣读古巴外交部长费利佩·佩雷斯·罗克先生阁下以不结盟运动的名义发来的函电。

“值此重要的声援巴勒斯坦人民国际日之际，我荣幸地代表不结盟运动和古巴人民，向巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会的成员们致词。

“全力支持巴勒斯坦人民获取其不可剥夺权利的斗争在不结盟运动一直占有重要位置，不结盟运动多次在各个国际组织高声疾呼，要求让巴勒斯坦人民行使其建立以东耶路撒冷为首都的独立自主国家的权利。不结盟运动国家元首和政府首脑会议在最高一级重申了不结盟运动各国对巴勒斯坦人民事业的声援。

“在2006年9月于哈瓦那举行的不结盟运动第十四次首脑会议上，我们的领导人再次探讨强加在包括东耶路撒冷在内的被占巴勒斯坦领土上的严重局势，并表示他们深感遗憾的是，巴勒斯坦人民在以色列对其领土的旷日持久的残酷军事占领下继续受苦受难，而且其不可剥夺的权利继续被剥夺，其中包括自决权、巴勒斯坦难民返回其领土的权利以及充分行使建立一个独立自主国家的权利。

“多年来，不结盟运动一直坚持声援巴勒斯坦人民及其正义事业的坚定立场，拒绝接受以色列非法占领阿拉伯领土，并谴责占领国大规模、公然和系统地侵犯人权并违反国际人道主义法。

“今年11月29日，我们将纪念大会通过第181(II)号决议六十周年；该决议决定分治巴勒斯坦，建立两个彼此应当和睦共处的独立国家。值此历史性纪念日之际，世界各地举行无数支持巴勒斯坦事业的活动。此外，让我们继续提及所谓的‘六日战争’40年。那次战争标志着

以色列占领巴勒斯坦领土的开始；我们在 6 月份悲痛地纪念了这一事件。

“虽然这两个事件过去已久，但建立以东耶路撒冷为首都的独立巴勒斯坦国的目标尚未实现。占领国继续违反国际法，有步骤和不受惩罚地不遵守联合国各机构通过的 100 多项决议，包括 60 多项安全理事会决议。40 年来，以色列实行旨在改变巴勒斯坦土地人口构成、面貌和性质的蓄意、非法政策和做法，并且事实上吞并了这些土地，特别是通过执行其非法定居点政策。此外，自 2003 年以来，它还在西岸，包括在东耶路撒冷及其周围地区非法修建隔离墙。

“不结盟运动谴责了以色列这些年来所采取的这些及其他非法措施。这当然包括过去几个月来针对巴勒斯坦人民的侵略行动；这些行动严重损害了巴勒斯坦权力机构的运作，并加剧了巴勒斯坦社会的分化。

“请允许我重申，不结盟运动坚定承诺，它将继续支持巴勒斯坦人民及其领导层，以便根据国际法的规范和原则及联合国相关决议结束以色列的占领，并且将向巴勒斯坦人民提供经济和财政援助，以缓解目前的人道主义危机；对此，国际社会的支持将具有决定性意义。

“我还重申，古巴期望为中东所有人民无一例外地实现全面、公正和持久和平。这种和平将给予巴勒斯坦人民自决权以及他们以 1967 年 6 月 4 日边界为基础、以东耶路撒冷为首都的独立国家的主权。在寻求和平时，阿拉伯人民永远可以指望得到古巴的全力支持。

“顺致最崇高的敬礼。”

**主席（以法语发言）：**我感谢罗德里戈·马尔米耶卡·迪亚斯先生阁下代佩雷斯·罗克外长宣读函电。我要请他向佩雷斯·罗克先生转达本委员会的诚挚谢意，我们感谢他发来这一重要函电。

我现在请加纳副常驻代表罗伯特·塔奇-门松先生发言；他将代加纳共和国总统约翰·库福尔先生阁下宣读其以非洲联盟主席身份发给本委员会的函电。

**塔奇-门松先生（加纳）（以英语发言）：**我荣幸地宣读加纳共和国总统兼非洲联盟主席约翰·库福尔先生阁下值此“声援巴勒斯坦人民国际日”之际发来的函电。函电内容如下：

“‘声援巴勒斯坦人民国际日’为国际社会提供了一个机会，使其关注巴勒斯坦人民建立独立国家的目标尚未实现和巴勒斯坦人民尚未能够行使联合国大会所界定的其不可剥夺的权利的事实。

“今年，在中东最近出现的积极事态发展的背景下，纪念‘声援巴勒斯坦人民国际日’具有更多的意义。这些积极事态发展与在美国马里兰州安纳波利斯举行的中东和平会议相关。实际上，这次和平会议提供了机会，使希望这个动乱地区和平的人们得以再次商讨，以便打破僵局。然而，我们认识到，过去达成的一些协议尚待执行，尤其是在这些协议的实质方面。我们呼吁关心这一冲突的各方继续参与可行并会导致和平的政治进程，避免采取任何可能损害进一步进展的行动。我们确信，各方还将致力于维持安纳波利斯会议给中东和平进程带来的新精神，以便能够实现巴勒斯坦人建立国家和以色列国获得安全的目标。

“我们重申，我们致力于各种倡议，包括安纳波利斯会议和一切旨在找到中东冲突公正、和平、全面和持久解决办法的真正努力。在这方面，我们重申我们在解决办法上的立场，即它必须保障巴勒斯坦人民的正当权利及该地区各国在安全和公认边界内生活的权利。

“最后，我们将继续全力支持所有旨在早日、公正与和平解决巴勒斯坦问题的努力，并呼吁国际社会支持安纳波利斯倡议。”

**主席（以法语发言）：**我感谢塔奇-门松先生代加纳共和国总统兼非洲联盟主席约翰·库福尔先生阁下宣读函电。塔奇-门松先生，我请你向库福尔先生阁下转达本委员会的诚挚谢意，我们感谢他发来这一重要函电。

我现在请阿拉伯国家联盟常驻联合国观察员、大使叶海亚·马赫马萨尼先生阁下发言；他将代阿拉伯国家联盟秘书长阿姆鲁·穆萨先生致辞。

**马赫马萨尼先生（阿拉伯国家联盟）（以阿拉伯语发言）：**主席先生，我荣幸地向你和巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会其他成员转达阿拉伯国家联盟秘书长阿姆鲁·穆萨先生的问候，并表示，他高度赞赏该委员会在保护巴勒斯坦人民及其正当民族权利——特别是他们的自决权和他们根据《联合国宪章》及具有国际合法性的相关决议、框架、国际公认原则、特别是不得以武力获取领土的原则、土地换和平原则，在自己的国土上建立以圣城为首都的独立、主权国家的权利——方面所发挥的积极和重要作用，并赞赏它为寻求巴勒斯坦问题的公正、持久和全面解决办法而继续发挥这一作用。

今天纪念“声援巴勒斯坦人民国际日”，恰逢《鲍尔弗宣言》九十周年，而以色列占领巴勒斯坦和阿拉伯领土，给巴勒斯坦人民及其日常生活造成消极影响和毁灭性后果，也刚好过了40年。

占用巴勒斯坦领土来加强其定居活动和造成隔离状态，严重违反国际法和国际法院咨询意见、侵犯巴勒斯坦领土上人民权利，使巴勒斯坦人民无法建立可行、毗连的主权国家。

以色列继续使圣城犹太化和改变圣城的人口和历史特征，并企图在该领土上制造新局面。这是最敏感的最终地位问题之一，因为它对全世界数百万信徒来说很重要。它严重违反具有国际合法性的相关决议，阻碍关于圣城最终地位的谈判。破坏圣城和阿克萨清真寺，是一条不应该越过的红线。国际社会必须保护所有伊斯兰圣地和基督教圣迹。特别是在加沙地

带，以色列的做法造成一场严重的人道主义、经济和社会危机。这场危机规模空前，政府间组织和非政府组织的国际报告中都对此予以谴责。

以色列宣布加沙地带为“敌对领土”，并威胁停止供应燃料、水和电。以色列丝毫不尊重国际法和人权。被占领土人权状况特别报告员约翰·杜尔加德先生报告了以色列威胁切断水源和电源的情况，并指出这种经济制裁不可以用于加沙地带这一领土，因为它并非是一个独立的国家。

过度的军事制裁给所有平民造成一种危险的处境。这是一块被占领土，所有国家都有责任改善那里的生活条件。以色列每天入侵城镇和村庄，进行法外暗杀，绑架和关押巴勒斯坦人，没收巴勒斯坦人土地，为定居点修建公路和支路，都违反了国际法、国际人道主义法和《日内瓦第四公约》。这些持续不断的做法影响了巴勒斯坦人的日常政治、安全、经济和社会生活。侵害巴勒斯坦人民的日常活动，导致了紧张的加剧与政治和安全局势的恶化，而这反过来又导致巴勒斯坦派别之间的武装冲突，给150多万巴勒斯坦人造成更多的痛苦。

2007年9月，阿拉伯国家联盟部长理事会重申，阿拉伯各国致力于公正、持久与全面和平这一阿拉伯的战略选择。它重申，和平进程是一个以色列将从所有被占巴勒斯坦和阿拉伯领土，包括叙利亚戈兰高地和黎巴嫩南部的沙巴阿农场撤出的全面进程。在此基础上，阿拉伯国家联盟部长理事会认为，乔治·布什总统2007年7月16日发表的声明和他邀请举行一次国际会议，都是积极的因素，可以导致有利于两国解决办法和建立独立巴勒斯坦国的结果，导致停止修建定居点，并导致就难民问题和圣城地位等最终地位问题达成协议。

阿拉伯国家联盟部长理事会还于2007年7月30日重申，它支持举行有关各方参加的国际会议，根据国际法和已经商定的框架，就所有方面和以阿冲突的所有最终地位问题举行直接谈判，并在确定的时间表内这样做。

在安纳波利斯举行的国际会议的结果，为重启和平进程创造了真正的机会。这一进程确实有可能出现。如果以色列不理解这一点，那么区域和平与安全将由于以色列的占领和它不尊重巴勒斯坦人的民族权利、尊严、在和平中生活的权利、自决权和建立以圣城为首都的独立国家的权利而受到威胁。如果国际社会认识不到解决这些问题对于在“阿拉伯和平倡议”和商定框架的基础上结束阿以冲突的努力的迫切必要性和重要性，那就将会有更多的暴力行为、以暴抗暴行为和极端主义行为；这些行为可能蔓延，威胁国际和平与安全。

遵守国际法和为实现公正和持久和平而作出努力，是确保容忍、反对暴力、相互尊重、开展对话和尊重本地区各种文明所必需的。我们今天纪念声援巴勒斯坦人民国际日，是因为巴勒斯坦人民受到了不公正对待，这是本地区紧张加剧的原因所在。

**主席（以法语发言）：**我请阿拉伯国家联盟常驻观察员向阿姆鲁·穆萨先生转达我们的诚挚谢意，我们感谢他的重要致辞。

我现在请巴基斯坦常驻代表穆尼尔·阿克兰先生阁下发言；他将宣读巴基斯坦外交部长埃纳姆·哈吉先生阁下以其作为伊斯兰外交部长会议第三十四届会议主席的身份发来的函电。我现在请他发言。

**阿克兰先生（巴基斯坦）（以英语发言）：**这是巴基斯坦外交部长埃纳姆·哈吉先生阁下以其作为伊斯兰外交部长会议第三十四届会议主席的身份发来的函电。

“伊斯兰会议组织与国际社会一道重申，它强烈支持和有力声援巴勒斯坦人民实现其不可剥夺的权利，包括其自决和摆脱外国占领的权利。

“大会一再申明，实现巴勒斯坦人民不可剥夺的权利，是解决巴勒斯坦问题所不可或缺的。联合国对巴勒斯坦问题负有永久的责任，直到根

据国际法、以令人满意的方式全面解决这个问题为止。

“阿以冲突的根本原因，是以色列占领阿拉伯领土，而巴勒斯坦问题则是阿以冲突的核心。伊斯兰会议组织理所当然极端重视巴勒斯坦问题，并坚决致力于其公正与和平解决。

“圣城事业对整个伊斯兰民族至关重要。伊斯兰会议组织有关阿以冲突包括其核心巴勒斯坦问题的立场，以及解决这些冲突的基础和原则，已经通过伊斯兰会议组织首脑会议和部长级会议的宣言、公报和决议，得到明确的阐述。简单地说，伊斯兰会议组织要求在国际法和联合国有关决议，包括安全理事会第 242（1967）、338（1973）、1397（2002）和 1515（2003）号决议，以及已经商定的原则基础上，求得公正、全面、持久和平。这些原则要求以色列完全撤离包括东耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土以及所有其他被占领阿拉伯领土；巴勒斯坦人民行使其不可剥夺的自决与主权权利，按照 1967 年以前的边界，建立一个以圣城为首都的独立、可行的巴勒斯坦国；以及按照 1948 年 12 月 11 日大会第 194(III)号决议案，公正解决巴勒斯坦难民的困境。

“今年的声援巴勒斯坦人民国际日，恰逢安全理事会第 242（1967）号决议通过 40 周年。这项决议提出了公正、持久解决的原则，其中包括不允许通过战争获取领土、以色列武装力量撤离 1967 年冲突中所占领的领土、以及公正解决难民问题。但是如同安全理事会和大会的其他许多决议一样，这些决议迄今仍然得不到执行。

“自从巴勒斯坦人民遭受浩劫和 1947 年 11 月 29 日通过第 181（II）号决议以来，60 年已经过去。结果是，中东迄今难以实现持久和平与稳定。几十年来，中东冲突带来无穷的苦难、死亡和破坏，造成痛苦、愤怒、挫折和激愤，酿成不信任、仇恨和暴力。但是，世界越来越清楚地

认识到，不能让这些冲突继续发展下去。必须结束占领。各国异口同声，要求实现中东全面持久和平，但为此必须最终公正解决巴勒斯坦这一核心问题。各国还形成广泛共识，承认只有通过和平解决才能实现持久的和平与稳定，不能依靠单边行动和使用武力。

“在这种情况下，令人鼓舞的是，我们今天在区域和国际广泛努力争取解决旷日持久的巴勒斯坦问题之后，向巴勒斯坦人民表示声援。这些努力包括振兴《阿拉伯和平倡议》，以及刚刚结束的安纳波利斯和平会议。现在存在推动和平进程向前发展的广泛意愿。我们希望安纳波利斯会议能够成为巴勒斯坦悲剧结束的开端，为圣地带来一个和平时代。伊斯兰国家响应美国的邀请，参加了安纳波利斯会议，以显示它们促进以色列和巴勒斯坦之间及整个中东公正、全面、持久和平的承诺。

“我们欢迎会议承诺建立巴勒斯坦国，并商定开始最终地位问题谈判，以解决所有核心问题，包括边界、难民、定居点和耶路撒冷问题。为了公正，这些问题的解决必须以先前达成的协定、大会和安全理事会各项有关决议、土地换和平原则、马德里和平会议框架、《四方路线图》以及《阿拉伯和平倡议》为基础。这将导致以色列从被占领的巴勒斯坦领土撤出。我们希望能于 2008 年年底前最终达成和平条约，并认真执行之。拖延和阻碍只能破坏而不会增强和平的前景。

“与此同时，必须建立一种相互信任、充满信心的环境，以支持和平进程。我们对巴勒斯坦人民继续面临的困境，对他们在以色列占领下所遭受的羞辱和集体惩罚，仍然感到严重不安。暴力和军事侵略、严重践踏国际法，包括践踏人道主义法和人权法以及社会经济制裁和封锁影响着巴勒斯坦人民生活的各个方面。联合国和其他方面的各种报告详细地描述了被占领土局势的

严重性。国际社会必须确保以色列充分遵守《日内瓦第四公约》规定的义务，该公约适用所有被占领领土。以色列还必须停止寻求改变实地现实，影响最后解决，包括影响未来巴勒斯坦国的完整性和生存能力的政策与行动。

“为了创造成功的条件，必须立即解决某些问题。第一，迅速、切实改善被占领土当地局势；结束对巴勒斯坦人民的压迫和巴勒斯坦人民的苦难；停止以色列军事行动；释放囚犯；停止建造非法隔离墙；冻结定居点活动；拆除未经许可的定居者前哨基地；取消各种封锁和限制；结束对加沙的包围，取消宣布加沙为以色列‘敌对实体’的非法决定；结束一切暴力。

“第二，提供和加强国际社会对巴勒斯坦人的人道主义、经济和社会支助，包括立即恢复和畅通无阻地向所有被占领土上的巴勒斯坦人民提供各种必需物质和服务。

“第三，向巴勒斯坦权力机构提供支助，帮助他们建设国家机构，包括安全部门。在这方面，我们期待巴黎捐助者会议取得成功，满足这些目标。

“显而易见，在以巴谈判的同时，必须继续努力，以恢复巴勒斯坦团结。没有人民的团结，不可能取得持久和平。

“值此寻求中东和平关键时刻，伊斯兰会议组织重申，我们坚定不移地支持巴勒斯坦人民争取自决和按照 1967 年前边界建立一个以圣城为首都的独立、主权、可行的巴勒斯坦国的，正当努力。

“我们呼吁所有各方继续充分致力于和平进程和通过对话解决一切悬而未决的问题。早日全面解决阿以冲突，包括其核心巴勒斯坦问题，必须是我们各国的集体战略目标。国际社会必须保证彻底承诺实现这一目标，并在道义、外交、政治和经济上充分支持其早日实现。伊斯兰会议

组织将在这一集体努力中继续发挥其应有的作用。”

**主席（以法语发言）：**我请巴基斯坦代表向巴基斯坦外交部长转达我们对其重要函电的真诚感谢。

现在，我非常高兴地请世界基督教协进会驻联合国代表克里斯·弗格森先生发言，他将代表巴勒斯坦问题国际协调网——一个支持本委员会工作的民间社会组织国际网发言。

**弗格森先生（世界基督教协进会）（以英语发言）：**首先让我表示，深切感谢巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会邀请民间社会代表参加这次纪念声援巴勒斯坦人民国际日的庄严活动。在委员会主席保罗·巴吉大使和其他成员的领导下，委员会不仅孜孜不倦地促使国际社会关注巴勒斯坦领土被占和巴勒斯坦人民的权利问题，而且同非政府组织和民间社会团体结成强有力的伙伴合作关系。今年是占领的第40周年，第181(II)号决议即联合国分治计划通过第60周年，巴勒斯坦浩劫发生后的第59年。在这一时刻，更加迫切需要诸如此类保持各国继续在外交和政治上重点关注巴勒斯坦人民及其权利的努力，而此类努力也面临更大的困难。

要我尽力充分代表国际民间社会的立场，即是一项极大的荣誉，也是一项可望而不可及的任务。原因很简单：世界各地参与声援巴勒斯坦人民结束非法占领和争取冲突各方公正和平的非政府组织和民间社会团体，包括巴勒斯坦和以色列非政府组织和民间团体数量太大、种类太多，而且各自有自己独特的立场。每一个大陆都存在着各种各样的运动、网络和团体，形成一个声势不断壮大的声援和支持结束占领、保护平民和坚持要求通过非军事办法执行联合国决议和国际法的彻底的非暴力运动。

参与这场运动的民间社会团体和非政府组织不仅遍及世界各地，而且来自许多不同的社会阶层。在明显可见的支持全面公正和平的各种大量团体中，

始终而且有越来越多的教会和其他基于信仰的组织。今天我谨荣幸地代表这一部分组织发言。

今年原来就有不少令人痛苦的重要日期，但又因为加沙、西岸和东耶路撒冷人民和该地区乃至全世界难民苦难不断加深，而产生巨大的紧迫感。本周，世界的注意力被引向安纳波利斯。在那里所举行的会议，宣告和平进程重新启动。会前，世界基督教协进会总书记 Sam Kobia 先生致函美国国务卿赖斯、以色列总理奥尔默特和巴勒斯坦总统阿巴斯，提出我们认为衡量可能采取的任何行动成败与是否切实有意义的可能办法。安纳波利斯会议之后，下述意见显得更加中肯：

“在此举即将开始之际，我们谨根据国际教会过去 60 年倡导解决这场冲突实现和平的经验，提出衡量成败的三项标准。

“第一项标准是有无真心诚意的谈判。若无所有各方长期有力、真心诚意的谈判，问题的核心——最终地位问题——不可能获得解决。

“第二，谈判必须承认与冲突的解决有正当的利害关系的所有各方，而且必须由他们参加。和平谈判必须有这些方面的代表尽早以确实有意义和适当的方式参加。在这方面，现已确认各国参与执行《阿拉伯和平倡议》，是一个非常重要的开端。为了促进和平事业，发起的任何进程都必须是货真价实的多边进程。

“第三，必须严格遵守国际法治。人们将按照联合国安全理事会决议和有关各方所应承担的条约义务、国际人权法和国际人道主义法，来判断你们可能提出的任何协定或进程。

“国际社会已经通过联合国和民间社会国际组织包括世界基督教协进会，反复确认这些法律标准是和平的基础。同样，联合国安全理事会有关以色列和巴勒斯坦冲突的具体决议构成和平的框架，其中包括安全理事会第 242（1967）、338（1973）、1397（2002）和 1515（2003）号

决议，以及关于耶路撒冷和难民问题的大会第194(III)号决议。

“此外，在谈判期间，谈判各方在以色列境内和被占领土上的行为必须同样遵守这些国际法的规定。早日采取行动，结束对加沙的封锁和对加沙150万居民的集体惩罚，停止双方对平民的袭击，双方释放未经正当程序关押的囚犯，冻结所有的定居点扩张，停止没收土地，停止建造隔离墙，开始有关被占领戈兰高地问题的谈判，以及采取其他各种众所周知的步骤，将促进安纳波利斯进程；反之，安纳波利斯进程则将遭受阻碍、削弱、甚至挫败。这些步骤还将显示各方支持进程的真诚度，使巴勒斯坦两大主要政治团体——法塔赫和哈马斯和解的可能性显著增加。

“我们认为，在真诚、多边参与和法治的基础上谈判，需要美国行政当局发挥作用，不仅召集，而且确保最终协定坚持对巴勒斯坦人公平和对以色列人公平两者不可分割的原则。”

不言而喻，权利不是谈判过程中讨价还价的筹码。但是现在，就在我们发言的时候，面对加沙局势急剧恶化，国际社会却无所作为，继续保持沉默，变相认可加沙局势急剧恶化，令人可悲。确实，危机绝望的人道主义状况受到表面关注，但关注程度不够，而且没有真正解决以色列宣布加沙为“敌对实体”，肆无忌惮地对加沙150万居民实行集体惩罚，粗暴、公然违反国际法，践踏《日内瓦第四公约》的现象的意愿或道德勇气。

国际社会不能也不应该抛弃加沙平民百姓，使其得不到已答应他们的保护。巴勒斯坦内部冲突或令人恐怖的卡萨姆火箭袭击，都不是剥夺粮食、燃料、经济谋生手段、医疗及出行和就学自由的理由，更何况现在威胁要对150万无辜平民实行停电停水。与教会有关的医院和诊所每天传来报告，有生病和受伤的儿童和病人无法外出就医，或者因为缺乏供应而得不到医治，令人心碎。加沙居民80%生活在贫困中，110万人口依靠粮食援助生存：这是一种蓄意而且完全非法

的“饥饿疗法”，其目的在于惩罚当地居民，向他们施压，表面却说是为了结束火箭弹袭击，但是火箭弹袭击既非他们所为，也不是他们所能够控制的。在很大程度上，加沙局势是国际社会抵制和孤立巴勒斯坦人的一种进一步表现，因为巴勒斯坦人行使了他们的民主权利。对加沙平民应该受到保护的權利视而不见，是对联合国炫耀关心保护没有武装、没有自卫能力的平民的其他一切说法的讽刺。

和平必须建立在权利的基础上，必须是所有人的权利，对所有人的保护。国际社会过去没有，现在仍然没有站在加沙、西岸、东耶路撒冷的巴勒斯坦人民和世界人民一边，制止野蛮的军事占领和持续的剥夺，并确保返回权。重要的是，这种失误也阻碍了我们为以色列人寻求、坚持和盼望的和平、正义、安全与权利。这种失误也阻碍了区域和平并助长了世界的不安全和动乱。

我们从道义上谈到一个基于充分和严格执行国际法的公正和平，因为我们知道，巴勒斯坦人民的任何持久解决方法同以色列的和平与正义的持久解决方法交织在一起。我们积极追求双方人民的福祉，坚持认为巴勒斯坦人民和以色列双方都有合法的安全顾虑。

我们也看到宗教在这方面所起的作用。我们感到，尽管宗教不是冲突的根源，宗教已成为问题的一部分，因此，宗教领袖和宗教间合作必须成为解决办法的一部分，以便基督徒、穆斯林和犹太人将再次彼此谅解并同过去一样毗邻而居。

这再次表明必须同民间社会结成伙伴关系并让它充分参与寻找解决办法。不存在军事解决办法，在这值得纪念的一年里，国际民间社会再次强烈呼吁再接再厉，为实现和平采取非暴力行动。

值得注意的是，今年8月在布鲁塞尔开会的巴勒斯坦问题国际协调网络发表了一份坚定和有利的行动计划，标题是：“六十年太久；停止剥夺；让难民返回家园”。这项行动呼吁中包括保证加强进行抵制、

撤回投资和制裁的全球运动，强调发动这次运动是为了响应巴勒斯坦民间社会的号召，用行动呼吁的话来说，是为了反对以色列占领、种族隔离和压迫作出的非暴力努力。该网络进一步承诺发动一场运动，查明并反对以色列违反《禁止并惩治种族隔离罪行国际公约》的政策。

现在以宗教界的声音讲话，我要指出，今年6月，世界基督教协进会在安曼举行了一次全世界教会国际和平会议。会议发表的“安曼呼吁”并非只是一项声明，而是教会再次承诺推动和平的醒目迹象，以便按照联合国决议结束非法占领，并表明世界协进会致力于为了区域的所有人民的和平与正义，采取宗教间的行动。

那次会议发起了一项新的倡议：巴勒斯坦/以色列全基督教论坛，专门从事实现和平和建设和平的教会活动。世界各地的教会以各自的方式越来越多地检查非暴力手段，例如讲求道义责任的投资，利用专门的经济措施来制止支持占领的非法行为。这项倡议也将结成强大的宗教间联盟，以便开辟新的活动领域，并致力于“安曼呼吁”所称的代价高昂的声援努力。

面对在道义上令人憎恶和毫无道理的局面，整个民间社会，特别是教会，表现出新的活力。代价高昂的声援努力就是采取非暴力的、建设性的行动，实际上可能引起不安、紧张和严重分歧。然而，在目前时刻，采取不同做法和采用新的方法，在道德上是必须的。

我们——致力于和平的世界民间社会——保证进行自我检查，重新加强我们的声援行动；但是，我们也保证要求国际社会遵守人人适用的国际法的准则和标准。巴勒斯坦人的权利不能再成为国际法条例的例外情况。

民间社会的各种形式和论坛呼吁重新致力于为争取权利和自由的果断的运动而采取一切行动。我们曾经并继续呼吁国际社会遵循国际法原则和联合国

的有关决议，并积极加以贯彻。教会都以遵守联合国决议和法治为其行动基础。会员国能不这样做吗？

在道德和精神上必须执行法律和利用非暴力手段实现和平与正义。这项呼吁言简意赅：同我们一道作出代价高昂的声援努力。这是不容易的；也不应当是容易的。但是，一无所有和被压迫的巴勒斯坦人民拥有这项权利。这是受冲突影响的所有人民的起码权利。这是巴勒斯坦和以色列的公正和平所要求的。

**主席（以法语发言）：**我谨强调这项非常直截了当的信息的非常明确的性质。弗格森先生，它为你代表的民间社会带来荣誉，我也谨通过你感谢全世界民间社会组织作出慷慨承诺，为巴勒斯坦问题寻找全面、公正和持久的解决办法。我也谨感谢它们对委员会的工作作出的宝贵贡献。我特别感谢它们同委员会的合作。我同众多民间社会组织进行大量的接触，深感荣幸，它们对我们的帮助很大，推动我们超越我们的外交公式和矜持礼貌的极限。当然，我们是政府代表，必须考虑到不同的观点以便共同前进，但是我感谢它们对委员会工作的关心。

我现在荣幸地宣布，委员会收到了许多国家元首或政府首脑、外交部长、政府和国际组织的支持和声援函电。我谨指出，这些函电将由巴勒斯坦人民权利司在一个特别公报中发表。然而，我谨按照收到的顺序，宣读今天发来函电的个人的名单。

我们收到了以下国家元首的函电：巴基斯坦伊斯兰共和国总统阁下、约旦国王陛下、巴西联邦共和国总统阁下、土耳其总统阁下、苏丹共和国总统阁下、卡塔尔国埃米尔殿下、塞内加尔共和国总统阁下、巴林王国国王陛下、斯里兰卡民主社会主义共和国总统阁下、阿尔及利亚人民民主共和国总统阁下、尼日利亚联邦共和国总统阁下、老挝人民民主共和国主席阁下、越南社会主义共和国主席阁下、毛里塔尼亚伊斯兰共和国总统阁下、阿富汗伊斯兰共和国总统阁下、印度尼西亚总统阁下、朝鲜民主主义人民共和国最高人民议会主席团主席阁下、俄罗斯联邦总统阁下、阿拉伯埃及共和国总统阁下、马尔代夫共和国总统阁

下、突尼斯共和国总统阁下、几内亚共和国总统阁下、尼加拉瓜总统阁下、阿拉伯联合酋长国总统阁下、墨西哥总统阁下、伊朗伊斯兰共和国总统阁下、纳米比亚共和国总统阁下和智利共和国总统阁下。

我们收到了以下国家政府首脑的函电：泰国总理阁下、中华人民共和国国务院总理阁下、孟加拉人民共和国首席顾问兼总理阁下、印度总理阁下和毛里求斯总理阁下。

委员会还收到了以下国家外交部长的函电：阿拉伯叙利亚共和国外交部长阁下、日本外交大臣阁下、白俄罗斯共和国外交部长阁下、马达加斯加共和国外交部长阁下和哥伦比亚外交部长阁下。

我们收到了下列国家政府的来信：多米尼加共和国政府、南非共和国政府、黎巴嫩政府和圭亚那政府。

委员会收到了下列政府间组织的来信：伊斯兰会议组织秘书长阁下和欧洲联盟。

委员会还收到了下列民间社会组织的来信：世界基督教女青年会、代表南部非洲圣公会的格雷厄姆敦主教和开普敦当选大主教、以及巴勒斯坦问题国际协调委员会。

委员会定将继续收到函电，这些函电将被列入巴勒斯坦人民权利司的公报中。

我谨代表本委员会衷心感谢我刚才提到的国家元首或政府首脑、外交部长、政府和组织，以及以后将写信给我们的各位和本次会议的所有与会者，为了实现巴勒斯坦问题的全面、公正和持久解决所作的不懈努力，以及他们对本委员会已获授权的活动的一贯支持。

我们今天听取的发言和我们收到的声援函电再次表明，国际社会坚定不移地支持实现中东和平以及巴勒斯坦人民在联合国有关决议和国际法基础上行使其不可剥夺的权利。

我可以向所有与会者保证，巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会的成员将不遗余力地实现这些目标。

我现在高兴地请巴勒斯坦常驻联合国观察员里亚德·曼苏尔大使先生阁下发言。

**曼苏尔先生**（巴勒斯坦）（以英语发言）：主席先生，我要感谢你并感谢委员会今年再次在声援巴勒斯坦人民国际日举行这次非常重要的庆祝和纪念会议。

在各位发言之后，在会议结束前发言，我没有更多的话要说。然而，我要以我的声音、巴勒斯坦人民的聲音和我们的领导层和阿巴斯主席的声音，感谢对我们人民表示声援的人、写信来的各位——全球四面八方的国家元首和领导人——以及参加我们今天上午会议的所有人。我环顾本会议厅，注意到有来自各大洲的人——亚洲、非洲、南美洲、北美洲和欧洲。他们表示了对巴勒斯坦人民的正义斗争的声援。我们对此表示赞赏。我们感谢他们的强烈的声援信息。

我也谨指出，秘书长一如既往，同大会主席、安全理事会主席和这么多的大使和其他的国家代表一道出席本次会议，非常强烈地表明了国际社会和特别是联合国的承诺，要继续关心巴勒斯坦问题，直到该问题的所有方面都得到解决。对我们而言，这意味着结束以色列对 1967 年占领的包括东耶路撒冷在内的所有土地的占领、在 1967 年占领的土地上建立一个同以色列毗邻生活的我们独立的巴勒斯坦国，并在大会第 194 (III) 号决议基础上公正和协商解决巴勒斯坦难民问题。

除此之外，我们也希望看到按照《阿拉伯和平倡议》的规定，通过以色列完全撤出 1967 年以来占领的其他阿拉伯土地，结束阿-以冲突，以便在以色列完全撤出 1967 年占领的土地的基础上，翻开本区域人民之间关系的新篇章。这样做的交换条件是同以色列关系的完全正常化。

本次会议具有特别的意义，不仅因为这是占领的 40 周年和浩劫的 60 年，而且也因为我们是在成功举

行安纳波利斯会议之后开会的。国际社会和联合国需要增强对巴勒斯坦问题的承诺，因为正如秘书长和我的朋友、我们社区的主席所说，联合国的作用将要求我们大家进行大量的参与、以巨大精力和积极支助来确保巴勒斯坦同以色列两方之间谈判的成功，并希望很快在其它阿拉伯轨道上进行成功的谈判，以便在2008年某个时候，在我们同以色列之间缔结一项条约，迎来独立的巴勒斯坦国诞生。当然，这就要求一个谈判过程来解决六个最终地位问题：边界、耶路撒冷、难民、定居点、水和安全。

我方有决心以诚意谈判，谈判的基础是人所皆知并已有共识的参照标准：联合国的有关决议、阿拉伯和平倡议、路线图、以土地换和平原则。我们极有决心利用这一历史契机与我们的邻居以色列人达成和平条约，以使我们能够翻开巴以关系的新篇章。

我们需要各位帮助确保这一举措的成功。我们需要每一位对中东和平与公正有兴趣者的帮助，以期我们明年能在这里、在巴勒斯坦、在我们未来的国家首都东耶路撒冷庆祝另一种声援。也许我们会庆祝以东耶路撒冷为首都的独立巴勒斯坦国的诞生。因此，现在比以往任何时候都更需要各位的努力和联合国的努力，以求取得这一举措的成功。

另外我想说明，这个声援巴勒斯坦人民国际日的内容并不限于发言——聆听这些发言是非常好的，它们给予我们的人民继续奋斗、实现民族目标的力量和决心——但是这一天里还有其他活动。今天下午，我们将就巴勒斯坦问题开始辩论，巴勒斯坦和其他很多方面都将参加。辩论的最后，将通过有助于推进和平进程的决议。

此外，今晚我们还有各种文化活动，包括晚6时的一项活动，届时我们将有机会观看巴勒斯坦各地群众的刺绣和各种服饰展览，了解我们人民的创造力和才智。我们骄傲地向各位展示巴勒斯坦人民——一个在艰难困苦中坚韧不拔地生存和创造的民族——不同的一面。展览将于今晚6时在大会楼前厅入口举行。

今晚7时，我们还将展示巴勒斯坦人民另一方面的创造力。我们将举办一场音乐会，届时有才艺精湛的美籍巴勒斯坦音乐家及其演出团队让各位欣赏美妙的阿拉伯经典音乐并以爵士乐助兴。我们希望各位看到，巴勒斯坦人民是多姿多彩的。他们不只是时常被媒体定型描述的这样或那样的人。他们是音乐家；他们是能够制作美丽的绣花裙装的人；他们是高尔夫球手；他们是滑雪运动员；他们是足球运动员；他们是艺术家；他们是普通的人，而且他们能在艰难困苦中出类拔萃。我们是优秀的医生，优秀的工程师，优秀的律师。

我们拥有许许多多。我们唯一没有、而希望在2008年年底以前拥有的，就是我们独立的巴勒斯坦国，就是和你们所有人一样正常，和联合国所有192个会员国一样正常。我们希望成为联合国第193个会员国。

因此，我希望各位今晚一定来和我们一起庆祝所有这些贡献。看看我们在生活各个不同领域的创造力。我们希望共享这些，并感谢大家今天和我们一起。我期待着今晚见到各位。

**主席（以法语发言）：**我感谢曼苏尔先生的重要发言。我代表委员会各成员国，更代表委员会主席团，也以我自己的名义，感谢他所讲的话。我个人对他的口才并不惊讶，因为我几乎每天都和他在一起。我了解他的坚定、他的敏锐和他的勇气。我曾经伴他度过欢乐的时刻，也曾伴他度过艰难和痛苦的时刻。我们常常交谈和互提忠告。由此产生了一种我叫做积极默契的东西，它使我能够以私人方式对他讲话。

无论如何，我感谢他给予我的友谊，以及在我们开展工作时他每天给予我的意见。我也感谢他在往往极其困难的时候重视我的建议和意见，在那种时候，一个人可能难以把握自己的情绪、听取他人的意见。他总是表现出耐心、智慧和持之以恒，为此我感谢他。

今天，我请他理解，他将始终是我的、也是主席团各位成员的朋友和同仁，我们共同开展所受命的工

作，直至独立的巴勒斯坦国诞生的那一天，到那时，我们终将有幸访问该国、与巴勒斯坦人民济济一堂并共同庆祝他们创造的所有美妙作品——我们今天已被邀请观看这些作品的范例。我们会欣然、热切地前往观看，因为我们是、而且将永远是他的朋友——甚至是他的兄弟。

在这次庄严的会议散会之前，我想感谢所有为会议做出贡献的人，特别是巴勒斯坦人民权利司、大会和会议管理部、新闻部、中央支助事务厅，还有每一个默默无闻而不失成效地在幕后工作的人，他们使这类会议取得了应有的出色的成功。

我还想提醒各位，委员会与巴勒斯坦常驻观察员代表团合作举办的巴勒斯坦文化展览，将于下午 6 时

在大会楼公共前厅举行。巴勒斯坦大使刚刚告诉我们这个情况。今年展览的主题是“巴勒斯坦：延续的遗产”。开幕仪式后，下午 7 时在第 4 会议室将举行“Simon Shaheen 和 Qantara”音乐会。敬请各位参加。

本次会议之后，下午 1 时在达格·哈马舍尔德图书馆礼堂将放映一部片名为“知识即开端：丹尼尔·巴伦博伊姆和东西方迪凡交响乐团”的电影，敬请成员们观赏。我认为，这个影片值得一看。

我谨感谢在座各位今天与会，并就我们收到的函电表示谢意。

下午 1 时散会。